

Αίτηση προδικαστικής απόφασης, την οποία υπέβαλε το Bundesgerichtshof (Γερμανία) στις 18 Νοεμβρίου 2013 — Coty Germany GmbH κατά Stadtparkasse Magdeburg

(Υπόθεση C-580/13)

(2014/C 31/04)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Bundesgerichtshof

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Ενάγουσα και αναιρεσείουσα: Coty Germany GmbH

Εναγόμενο και αναιρεσίβλητο: Stadtparkasse Magdeburg

Προδικαστικά ερωτήματα

Πρέπει το άρθρο 8, παράγραφος 3, στοιχείο ε', της οδηγίας 2004/48/ΕΚ⁽¹⁾ να ερμηνευθεί υπό την έννοια ότι αντιτίθεται σε εθνική κανονιστική ρύθμιση η οποία, σε περίπτωση όπως της κύριας δίκης, επιτρέπει σε τραπεζικό ίδρυμα να αρνηθεί κατ' επίκληση του τραπεζικού απορρήτου την κατ' άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο γ', της εν λόγω οδηγίας παροχή πληροφοριών ως προς το όνομα και τη διεύθυνση δικαιούχου τραπεζικού λογαριασμού;

⁽¹⁾ Οδηγία 2004/48/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, σχετικά με την επιβολή των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας (ΕΕ L 157, σ. 45).

Αίτηση προδικαστικής απόφασης την οποία υπέβαλε το Cour de cassation (Γαλλία) στις 19 Νοεμβρίου 2013 — Directeur général des finances publiques, Mapfre warranty SpA κατά Mapfre asistencia compania internacional de seguros y reaseguros, Directeur général des finances publiques

(Υπόθεση C-584/13)

(2014/C 31/05)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Αιτούν δικαστήριο

Cour de cassation

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Ανααιρεσέοντες: Directeur général des finances publiques, Mapfre warranty SpA

Ανααιρεσίβλητοι: Mapfre asistencia compania internacional de seguros y reaseguros, Directeur général des finances publiques

Προδικαστικό ερώτημα

Πρέπει στα άρθρα 2 και 13, Β, στοιχείο α', της έκτης οδηγίας 77/388/ΕΟΚ⁽¹⁾ του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1977, να

δοθεί η ερμηνεία ότι η εκ μέρους επιχειρηματία, ανεξάρτητου του μεταπωλητή μεταχειρισμένων οχημάτων, παροχή εγγυήσεως, έναντι κατ' αποκοπήν ποσού, για μηχανικές βλάβες που δύνανται να παρουσιασθούν σε ορισμένα εξαρτήματα του μεταχειρισμένου οχήματος εμπίπτει στην κατηγορία των ασφαλιστικών εργασιών που απαλλάσσονται του φόρου προστιθεμένης αξίας ή, αντιθέτως, η ερμηνεία ότι η εν λόγω παροχή εμπίπτει στην κατηγορία της παροχής υπηρεσιών;

⁽¹⁾ Έκτη οδηγία 77/388/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1977, περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών, των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών — Κοινό σύστημα φόρου προστιθεμένης αξίας: ομοιόμορφη φορολογική βάση (ΕΕ ειδ. έκδ. 09/001, σ. 49).

Αίτηση προδικαστικής απόφασης την οποία υπέβαλε το Juzgado de Primera Instancia nº 2 de Santander (Ισπανία) στις 25 Νοεμβρίου 2013 — Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A. κατά Fernando Quintano Ujeta και María Isabel Sánchez García

(Υπόθεση C-602/13)

(2014/C 31/06)

Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική

Αιτούν δικαστήριο

Juzgado de Primera Instancia nº 2 de Santander

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Επισπεύδουσα την αναγκαστική εκτέλεση: Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A.

Καθ' ών η εκτέλεση: Fernando Quintano Ujeta και María Isabel Sánchez García

Προδικαστικά ερωτήματα

1) Οφείλει το εθνικό δικαστήριο, βάσει της οδηγίας 93/13/ΕΟΚ⁽¹⁾ του Συμβουλίου, της 5ης Απριλίου 1993, σχετικά με τις καταχρηστικές ρήτρες των συμβάσεων που συνάπτονται με καταναλωτές, και ιδίως βάσει των άρθρων της 6, παράγραφος 1, και 7, παράγραφος 1, προς διασφάλιση της προστασίας των καταναλωτών και των χρηστών βάσει των αρχών της ισοδυναμίας και της αποτελεσματικότητας, όταν εκτιμά ότι υφίσταται καταχρηστική συμβατική ρήτρα ως προς τους τόκους υπερημερίας, να διαπιστώσει την ακυρότητα οποιουδήποτε επιτοκίου υπερημερίας, συμπεριλαμβανομένου και του επιτοκίου που μπορεί να προκύψει από την επικουρική εφαρμογή διατάξεως του εθνικού δικαίου όπως παραδείγματος χάριν του άρθρου 1108 του Αστικού Κώδικα, της δεύτερης μεταβατικής διατάξεως του νόμου 1/2013 σε συνδυασμό με το άρθρο 114 του νόμου περί υποθηκών, ή του άρθρου 4 του RDL 6/2012, χωρίς να δεσμεύεται από τον επανπολογισμό που έχει ενδεχομένως πραγματοποιηθεί από τον επαγγελματία βάσει της δεύτερης μεταβατικής διατάξεως του νόμου 1/13;